Números telefónicos importantes

Administración del Departamento de bomberos, 1685 Providence Blvd., (386) 860-7177, información; (386) 575-6901, administración
Agua y alcantarillados, 255 Enterprise Road, (386) 575-6800 (servicio al cliente)
Alcalde y concejo municipal, (386) 878-8860
Alcaldía municipal, 2345 Providence Blvd., (386) 878-8100
Comunicaciones e información al público, (386) 878-8755
Cumplimiento con el código y desechos sólidos, (386) 878-8700
División de urbanismo (comercial), (386) 878-8600
División de urbanismo (residencial), (386) 878-8660
Información automatizada de inspección, (386) 575-6900 o (407) 936-9999
Obras públicas, (386) 878-8950
Oficina de control animal, (386) 860-7177
Oficina del alguacil del condado de Volusia, 1200 Deltona Blvd., (386) 860-7030
Oficina del gerente municipal, (386) 878-8850
Oficina del secretario municipal, (386) 878-8500
Parques y recreo, (386) 878-8900
Recursos humanos, (386) 878-8750
Servicios de construcción y urbanismo (Inspecciones y permisos), (386) 878-8650
Servicios de planificación y desarrollo, (386) 878-8600

Urgencias, 911

Waste Pro, (contenedores de reciclado, recolección de desechos domésticos y servicios especiales) (386) 574-0778 o al (386) 574-0723.

¿Conoce a su alcalde y comisionados?

Alcalde John Masiarczyk,
2025 Adelia Blvd.,
(386) 299-2896,
jmasiarczyk@deltonafl.gov
Elegido en: Nov. de 2010
Fin de mandato: Nov. de 2014

Vicealcalde Distrito 4, Paul Treusch,
1850 Fort Smith Blvd.
(386) 878-8860,
ptreusch@deltonafl.gov
Elegido en: Nov. de 2007
Fin de mandato: Nov. de 2012

Distrito 1, Zenaida Denizac
2010 Montecito Ave.,
(386) 624-8716,
zdenizac@deltonafl.gov
Elegida en: Nov. de 2010
Fin de mandato: Nov. de 2014

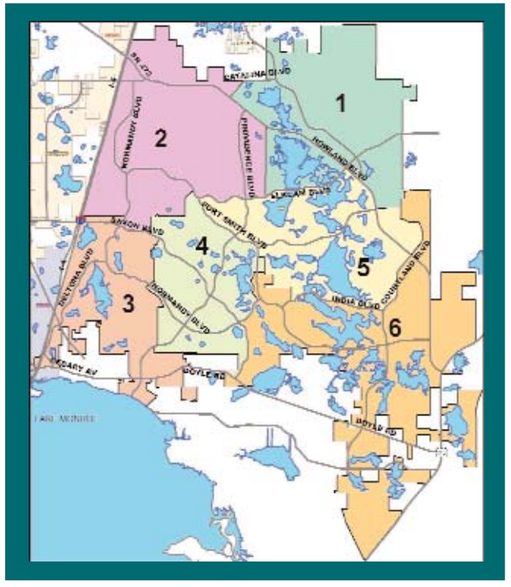
Distrito 2, Herb Zischkau,
2760 Pinegrove Ave.,
(407) 496-7561,
hzischkau@deltonafl.gov
Elegido en: Nov. 2007
Fin de mandato: Nov. de 2012

Distrito 3, Heidi K. Herzberg,
556 Nardello Drive.,
(386) 279-9068,
hherzberg@deltonafl.gov
Elegida en: Nov. de 2010
Fin de mandato: Nov. de 2014

Distrito 5, Fred Lowry,
1753 Gatewood Dr.
(386) 801-1036,
flowry@deltonafl.gov
Elegida en: Nov. de 2010
Fin de mandato: Nov. de 2014

Distrito 6, Michael Carmolingo,
3126 Shallowford Street,
(386) 848-1932,
mcarmolingo@deltonafl.gov
Elegido en: Nov. de 2007
Fin de mandato: Nov. de 2012

Para comunicarse con el señor alcalde o con el asistente ejecutivo del concejo Mitch Honaker, llame al (386) 878-8860.



City of Deltona
2345 Providence Blvd.
Deltona, FL 32725
www.deltonafl.gov

Presorted Standard
U.S. Postage
PAID
MID-FL, FL
PERMIT #38500

APRIL, MAY & JUNE 2011
VOLUME 15, ISSUE 2

On Page

2 Calendario de eventos
Nuevo personal
3 Información sobre desechos
Programa NSP y otros
4 Números importantes
Concejo municipal

Compasión Humana

Nos importa toda la gente. Creemos que nuestra labor es importante y que debería ser fuente de gozo y satisfacción cuando dirigimos nuestros servicios a los más necesitados. Hacemos hincapié en las cualidades personales que contribuyen a dicho ambiente: naturalidad, humildad, energía, libertad de pensamiento, sentido del humor a flor de piel y una actitud solícita.

To receive a copy in English, please call (386) 878-8755.

Cuidad de DELTONA

orgullosos de vivir en ella

Año triunfal para las fuerzas del orden locales

La reducción del delito, y del miedo al delito, es la meta suprema de la Oficina del alguacil del condado de Volusia (VCSO). Su personal trabaja con ahínco en mejorar la calidad de vida de todos los ciudadanos y visitantes de Deltona, y de todo el condado.

Con ese fin, cada comandante de distrito establece y mide con precisión metas anuales de reducción del delito con base a tendencias y a análisis del mismo en la actualidad e históricamente. En 2010, los agentes asignados a Deltona no solo alcanzaron sino sobrepasaron cada una de las metas de reducción del delito. Se detallan a continuación diversos objetivos de reducción superiores al 5% desde 2009:

- atraco a comercios: disminución del 21%;
- allanamiento de moradas: disminución del 21%;
- allanamiento de negocios: disminución del 44%;
- allanamiento de vehículos: disminución del 29%;
- vandalismo a parques municipales: disminución del 50%.

Estas cifras se calcularon al comparar los incidentes registrados el año anterior con los del año en curso. Con base a los resultados, es evidente que la oficina del alguacil y nuestros socios en la comunidad se esmeran en alcanzar una calidad vida ideal para la población de Deltona. De hecho, varios agentes que trabajan en Deltona fueron homenajeados en 2010 con premios y recomendaciones por liderar la lucha contra el crimen. Además, diversos operativos especiales anti-delictivos se realizaron en toda la ciudad, concentrándose en áreas problemáticas y en un patrullaje y aplicación de la ley proactivos que resultaron muy exitosos. Con este año vienen nuevos retos, pero las fuerzas del orden se empeñan con aun mayor inventiva en combatir las tendencias delictivas.

¿Qué puede hacer para colaborar con la policía y la ciudad de Deltona a mantener esta tendencia positiva? Se insta a la población a formar parte de un grupo de vigilancia vecinal. Cuatro grupos aceptaron el año anterior el reto de tomar parte activa en preservar la seguridad de su comunidad, al incrementar el total de grupos de vigilancia vecinal a 28. Nos gustaría agradecer y dar la bienvenida a nuestros nuevos grupos: Kove Estates, Watt Circle, Elder Lane y Danforth Avenue. Estos vecinos están enviando el mensaje que no van a tolerar el delito irracional. ¿Podemos agregar su calle a estos grupos en 2011? Existen otras formas mediante las que se puede mantener el crimen a raya:

- permanecer alertas en sus comunidades y alrededores;
- mantener puertas y ventanas aseguradas;
- retirar artículos de valor de su vehículo;
- e informar de inmediato sobre actividades sospechosas o extrañas a la policía.

Unidos trabajamos en garantizar que el éxito perdure! Para averiguar cómo incorporarse a proteger a Deltona mediante vigilancia vecinal o prevención del delito, llame al sargento Patrick Leahy al (386) 860-7030.

Más 'inspiración' al parque Thornby

Muchos niños de Deltona ya han descubierto el campo de recreo Inspiration, el cual es el primer predio de juegos adaptado a niños discapacitados en Thornby Park de nuestra ciudad. El campo de juegos cuenta con estaciones de transbordo que permiten a niños discapacitados utilizar diversos toboganes y subir a aparatos que también tienen cajones de arena, columpios, un sistema intercomunicador, bloques alfabéticos y más. Se prevé que Thornby Park incluya con el tiempo un sendero de caminata que conecte al río y al Sea Loop para ciclistas. Para información sobre el parque Thornby y otros lugares de recreo en la ciudad, sírvase llamar a Parks & Recreation (parques y recreo) al (386) 878-8900.

Calendario de eventos: abril, mayo y junio

Abril
4 Sesión del concejo municipal, 6:30 p.m., cámaras del concejo, alcaldía municipal, 2345 Providence Blvd.
9 La banda The American Pop 60 amenizará con canciones de los años 60 de 7:00 a 9:00 p.m. en el anfiteatro de la ciudad de Deltona, 2150 Eustace Ave.
9-10 Quinceavo festival anual de primavera de Deltona: celebración del patrimonio cultural y de la educación a través de piezas de arte, música, artesanías, baile y comida. Desde las 10 am. a las 6 p.m. el día sábado; y del mediodía a 5 p.m. el día domingo en el complejo deportivo Dewey O. Boster, en 1200 Saxon Blvd. Los fondos obtenidos beneficiarán a programas educativos de Deltona. www.deltonaspringfest.org.
16 ¡Evento Eggstravaganza a las 10 a.m. en punto! Complejo deportivo Dewey O. Boster, 1200 Saxon Blvd., para menores de entre 2 y 10 años. Traiga canastas para ir de cacería y su cámara para tomarse fotos con el señor y la señora Bunny. Se realizará también un programa de Maravillas de la Naturaleza.
17 Competencia anual de patinaje a las 9:30 a.m. en el parque de patinaje de Lake Butler, en 301 Courtland Blvd. Llame al (386) 878-8920 para inscribirse. Se repartirán camisetas a las primeras 40 personas inscritas. Habrá premios. Patrocinio por Parks & Recreation y 108 Skate.
18 Sesión del concejo municipal, 6:30 p.m.
29 de abril al 1 de mayo ¡Campaña Spruce up Deltona (embellece a Deltona)!, de 8 a.m. a 4 p.m, viernes y sábado y de 8 a.m. a 2 p.m. el domingo. Se anima a la ciudadanía a participar en limpiar sus patios, cortar el césped, recortar arbustos, pintar o reparar entre otros la fachada de sus casas, plantar flores (especialmente la flor oficial municipal, la azalea) y descartar artículos viejos. Se colocarán contenedores de basura en 2392 Day Road (cerca de la oficina del correo en Howland Boulevard).
29-30 (Relevo por la vida) vea nota a continuación.

May
2 Sesión del concejo municipal, 6:30 p.m.
15 Sesión del concejo municipal, 6:30 p.m.

June
6 Sesión del concejo municipal, 6:30 p.m.
20 Sesión del concejo municipal, 6:30 p.m.

¿Odia al cáncer? Celebre la vida y únase al Relevo 2011

El Relevo por la vida de Deltona de la American Cancer Society está a la vuelta de la esquina. Esta "celebración de vida" une a la comunidad en un esfuerzo mutuo en la lucha contra el cáncer.

Antiguos y nuevos pacientes de este flagelo, sus familias, empresas, organizaciones cívicas y público en general están invitados a tomar parte de este emocionante evento por equipos. El Relevo por la vida tendrá lugar de las 5:30 p.m., el 29 de abril hasta las 10 a.m. el 30 de abril en el complejo deportivo Dewey O. Boster.

El Relevo por la vida es un evento familiar en el cual los participantes disfrutan de la camarería de equipo y también recaudan fondos para respaldar las actividades de la American Cancer Society. Los participantes acampan en el sitio del relevo y en lo que llega su turno de caminar, toman parte en actividades recreativas y disfrutan el entretenimiento local.

Los equipos de empresas, iglesias, organizaciones, hospitales y escuelas del área reciben donativos y pueden ganar premios individuales y en equipo por sus esfuerzos. Nuestra misión este año es que la comunidad se involucre en este evento ya que ello la beneficia. Si usted es sobreviviente, o conoce a alguien que lo es, cerciórese de que nos llame y que se inscriban para el evento. Gran parte del relevo consiste en dar honra a quienes han peleado la batalla y la han ganado y también a los seres amados que hemos perdido.

¡El relevo por la vida es para todas las edades ya que el cáncer no respeta edad! Así que aparte la fecha y vuélvala una salida de noche para disfrutar con toda la familia. Averigüe cómo formar un equipo o tomar parte activa en el evento por la vida en la American Cancer Society llamando al (386) 274-3274 ext. 5857 o visitando nuestro sitio web en www.relayforlife.org/deltonafl.

Bienvenida al nuevo subcomandante

El teniente Erik Eagan inició su carrera policial con la Oficina del alguacil del condado de Volusia en 1989; está actualmente asignado como subcomandante distrital del Distrito 4 de Deltona, encargado de los servicios investigativos del distrito.

Previamente trabajó como supervisor de grupo de la sección de la seguridad nacional, encargado de la unidad anti-hurto vehicular, unidad contra el delincuente habitual, la unidad Crime Stoppers, la unidad de seguridad nacional y la unidad de inteligencia. Es copresidente de la red F.O.R.C.E. (Florida Organized Retail Crime Enforcement: Intervención anti-crimen organizado contra el comercio de detalle). FORCE es un esfuerzo público y privado que permite que las fuerzas del orden compartan información sobre el crimen organizado y el terrorismo.

Eagan ha laborado en diversos campos al seno de la Oficina del alguacil del condado de Volusia comenzando con la unidad BAT (unidad contra conductores ebrios) luego pasando a la patrulla de caminos y finalmente a investigaciones. Fue ascendido a sargento, trabajó en narcóticos, extradición de fugitivos, servicios a tribunales y civiles, motores y en la unidad anti-crimen, antes de volver a servicios investigativos donde está actualmente destacado. Deltona se beneficiará de contar con él.

Eagan has worked in various fields within the Volusia County Sheriff's Office beginning with the BAT Unit (Breath Alcohol Testing Unit) moving to road patrol and then investigations. He was promoted to sergeant and worked in narcotics, fugitive extraditions, civil, court services, motors and the Anti-Crime unit before returning to Investigative Services where he is currently assigned. Deltona will benefit from having him.

Nuevo administrador para actuales empresas y futuro desarrollo económico

La comuna se complace en anunciar que Jerry Mayes forma parte de su personal como administrador de fomento de negocios, sirviendo a las empresas de Deltona y a la promoción de Deltona en nuevas oportunidades de negocios. Mayes está aquí para responder a preguntas sobre cómo efectuar negocios en Deltona. Si usted opera una empresa en Deltona y tiene preguntas sobre qué hacer y qué le gustaría hacer, Mayes puede ayudar a responder sus preguntas. También está aquí para encaminar a nuevos negocios, grandes y pequeños a través del proceso de desarrollo. Mayes detenta 30 años de experiencia en ?fomento de negocios basados en relaciones?.

Él se ha especializado en el mercado de Florida, aunque posee experiencia en varios estados. El concejo espera que este puesto ayude a fomentar la meta de la alcaldía en alcanzar un crecimiento económico sostenible y lograr una base impositiva residencial y no residencial más equilibrada, brindando creación de empleos con mayores salarios y mejorando en general la calidad de vida de la población.

Último minuto desde la alcaldía

Llévela a la acera y la recogeremos

Tenemos información importante de la División municipal de cumplimiento de desechos sólidos para colaborar a garantizar que su basura, desperdicios de jardín y reciclaje sean recogidos y que así la ciudadanía no tenga problemas con los servicios de cumplimiento. La comuna tiene contrato con Waste Pro para la recogida de basura, reciclaje y desechos de jardín. Para averiguar cuál es su calendario de recolección, visite http://www.deltonafl.gov/go/deltona-sections/departments/solid-waste/solidwaste.

Primordialmente, las ordenanzas municipales no permiten a los residentes que saquen su basura, reciclaje o desperdicios de jardín 12 horas antes de la recolección. La basura domiciliar deberá colocarse fuera en basureros o bolsas para el jardín hasta las 6 de la mañana en el día de calendarización. Se permite a los residentes que llenen ya sea cuatro basureros de 32 galones o 3 basureros de 45 galones máximo.

Los desperdicios de jardín incluyen grama, hojas, arbustos y ramas de árboles y se recogen en su día asignado (lunes o martes). A cada hogar se le permite un promedio de 32 galones o 3 basureros de 45 galones máximo u 8 bolsas plásticas por día de recolección. Las ramas de árboles o de arbustos no deberán pasar de un metro veinte centímetros o de quince centímetros de diámetro o pesar más de sesenta libras. Los desechos de jardinería se recogen en la acera, se reconvierten y reutilizan como acolchado (mulch).

Reciclaje: la mejor forma de reducir el volumen de basura que va al relleno sanitario es también colocándolo en la acera. La población debe colocar su reciclaje en contenedores especiales antes de las 6 de la mañana el día de recolección. Si no tiene un contenedor de reciclados, por favor llame a Waste Pro al (386) 574-0778 o al (386) 574-0723).

El reciclaje ayuda a nuestra ciudadanía aun más. No solo ayuda a reducir la cantidad de desechos sólidos que generamos y a crear productos que utilizamos cotidianamente; sino que más allá de ello, en Deltona los fondos recaudados por reciclaje ayudan a financiar las becas William S. Harvey. Cada año un comité de voluntarios selecciona a un grupo de estudiantes que buscan proseguir su educación y los premia con becas con base a los fondos recaudados del reciclaje por la comuna. En 2010, dichas fondos ascendieron a $58,000 dólares más que en 2009.

Waste Pro también recoge alfombras pero deben estar cortadas, enrolladas y atadas, los rollos no deben ser mayores de un metro veinte y no debe pesar más de 60 libras. Los residentes con desechos de construcción deben llevarlos a la estación de transferencia de West Volusia, en 3151 E. Highway 44 o llamar a Waste Pro para una recolección especial.

Los materiales peligrosos como baterías, pintura, insecticidas, lámparas fluorescentes y sustancias químicas domésticas deberán llevarse a la estación de transferencia. Para mayor información, sírvase llamar al (386) 943-7889.

Si observa basureros no autorizados en su comunidad, sírvase dar aviso a la División de cumplimiento de desechos sólidos al (386) 878-8723. La misión de la oficina es la de recolectar con seguridad todo material de desecho sólido generado en nuestra ciudad. ¿Sabía que para 2012, el estado de Florida requerirá que cada condado reduzca la cantidad de desechos sólidos que van al vertedero en un 40%, proponiéndose una meta del 70% para 2020?

Apuntes noticiosos de los departamentos de la comuna

Oficina de vivienda y desarrollo comunitario

A principios de marzo, la comuna vendió su primera vivienda del Neighborhood Stabilization Program (programa de estabilización vecinal). Los propietarios compraron la remozada vivienda con todos los aparatos eficientes en energía, aire acondicionado y calentador de agua y techo nuevo por $85,000. La vivienda en Sweet Springs Street cayó en proceso de embargo cuando se adquirió. El trabajo de rehabilitación duró cerca de dos meses.

La comuna ha comprado 53 viviendas por medio del programa NSP. Se cuenta con ayuda para pago inicial para solicitantes que califiquen y que estén interesados en una vivienda NSP. Para mayor información llame a Mid-Florida Housing al (386) 274-4441.

Departamento de bomberos

El departamento de bomberos inició su programa anual de verificación de hidrantes hoy. Efectuarán pruebas a los hidrantes desde las 8 a.m. al mediodía de martes a jueves, desde hoy hasta el primero de junio. No será necesario que ponga a hervir agua, no habrá intrusión externa a su sistema hidráulico. Ocasionalmente cuando los sedimentos en la cañería se agiten, algún ciudadano verá salir los sedimentos por su llave (grifo). De ser el caso, deje correr el agua por un minuto o dos hasta que se aclare. No habrá interrupción de servicio ya que el caudal hídrico no es tan grande como para ocasionar un paro. No se sabe exactamente qué efecto causará en la población. Diría que no hay impacto significativo a los servicios de distribución de agua. Para más información llame al (386) 860-7177.

Fuerzas policiales

La Oficina del alguacil del condado de Volusia, en otras palabras nuestra policía, se ha trasladado a 1691Providence Blvd., contiguo a la estación de bomberos en 1685 Providence Blvd.

Servicios de cumplimiento

Sírvase recordar que los estatutos estatales prohíben alimentar la vida silvestre, sin embargo los patos criollos (pato real, pato almizclado) no se consideran vida silvestre de conformidad al Estado de Florida, sin embargo la sección del reglamento municipal 14-9, inciso (e) dice que ninguna persona tendrá, mantendrá, criará o alimentará en la ciudad, animal alguno definido como molestia pública, lo cual son estos patos.

Oficina de comunicaciones

Deltona TV ha agregado nuevos programas a su programación diaria lo que incluye programas sobre noticias actuales, naturaleza y seguridad. La estación se ha vuelto hoy más un servicio de transmisión gubernamental completo pues brinda información, local, estatal y nacional sobre actividades del gobierno y calidad de vida de la población.

Sírvase compartir ideas sobre DeltonaTV con la oficina de comunicaciones al llenar la encuesta DTV en deltonafl.gov o al llamar al (386) 878-8757. Por favor díganos qué tipo de programas quisiera ver en DeltonaTV.

La comuna se ha hecho presente en las redes Facebook y Twitter. Si está socialmente conectado, búsquenos. Las redes sociales son otra herramienta que la oficina de comunicaciones emplea para mantener a todos informados con detalles de qué es lo que "hay" en nuestra ciudad.